



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
11 August 2008  
Russian  
Original: English

---

Генеральная Ассамблея  
Шестьдесят третья сессия  
Пункт 67(е) предварительной повестки дня\*  
**Поощрение и защита прав человека:**  
**Конвенция о правах инвалидов**

### **Состояние Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней**

#### **Доклад Генерального секретаря**

##### *Резюме*

Настоящий доклад, представленный в соответствии с резолюцией 62/170 Генеральной Ассамблеи, содержит краткий обзор состояния Конвенции о правах инвалидов на 3 августа 2008 года. В докладе содержится также краткое описание а) прогресса в деле внедрения стандартов и инструкций об обеспечении доступности объектов и услуг системы Организации Объединенных Наций; б) усилий по распространению доступной информации о Конвенции и Факультативном протоколе к ней и с) усилий по поощрению ратификации Конвенции.

---

\* A/63/150 и Corr.1.



## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение .....	1	3
I. Состояние Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней .....	2	3
II. Решения, принятые в отношении стандартов и инструкций об обеспечении доступности .....	3–36	3
A. Информация .....	4–10	3
B. Людские ресурсы .....	11–21	5
C. Физические объекты .....	22–35	7
D. Межучрежденческая группа поддержки по вопросам Конвенции о правах инвалидов .....	36	9
III. Мероприятия, осуществляемые в поддержку Конвенции .....	37–54	10
Приложение		
Список подписавших и ратифицировавших Конвенцию о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней и присоединившихся к ним по состоянию на 3 августа 2008 года .....		15

## **Введение**

1. Генеральная Ассамблея приняла Конвенцию о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней в своей резолюции 61/106 от 13 декабря 2006 года. В своей резолюции 62/170 Ассамблея просила Генерального секретаря продолжать постепенно внедрять стандарты и инструкции об обеспечении доступности объектов и услуг системы Организации Объединенных Наций и представить ей на ее шестьдесят третьей сессии доклад о ходе осуществления этой резолюции. Настоящий доклад представляется во исполнение этой просьбы.

### **I. Состояние Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней**

2. Конвенция и Факультативный протокол вступили в силу 3 мая 2008 года. За период, истекший после церемонии открытия Конвенции и Факультативного протокола для подписания 30 марта 2007 года, Конвенцию подписали 129 государств и одна организация региональной интеграции (Европейское сообщество), а ратифицировали 29 государств. Факультативный протокол подписали 72 государства, а ратифицировали 18 государств. Перечни подписавших и ратифицировавших Конвенцию и Протокол или присоединившихся к ним приводятся в приложении. Оговорки были выражены Маврикием, Мальтой, Мексикой, Польшей и Сальвадором, а с заявлениями во время подписания выступили Бельгия, Египет, Мальта и Нидерланды<sup>1</sup>.

### **II. Решения, принятые в отношении стандартов и инструкций об обеспечении доступности**

3. Во исполнение резолюции 62/170 было обозначено три приоритетных направления разработки стандартов и инструкций об обеспечении доступности: информация, людские ресурсы и физические объекты.

#### **A. Информация**

4. Департамент по экономическим и социальным вопросам поощряет доступность коммуникаций и информации и использование существующих стандартов и инструкций, а также разработку дополнительных ориентиров в сотрудничестве с другими подразделениями системы Организации Объединенных Наций.

5. Ассамблея признала стратегическое значение информационно-коммуникационной технологии (ИКТ) в резолюции 62/283. Общеорганизационное соглашение о будущей ориентации деятельности ИКТ обсуждается в докладе Генерального секретаря об инвестировании в информационно-коммуникационные технологии (A/62/793 и Согг.1). Предполагается, что общая стратегическая направленность деятельности ИКТ и ее политические рамки позволят обеспе-

<sup>1</sup> Тексты оговорок и заявлений см.: [www.org/disabilities/default.asp?id=475](http://www.org/disabilities/default.asp?id=475).

чить в масштабах всего Секретариата соблюдение требований доступности, включая критерии инициативы обеспечения доступности веб-сайтов консорциума «Всемирная паутина». Это согласуется с усилиями, охарактеризованными в стратегии ИКТ для Секретариата Организации Объединенных Наций по улучшению доступности информации во всех стратегических программных областях.

6. Доступные системы находятся в стадии разработки. На смену «Гэлакси» и Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (ОДС) придут отвечающие соответствующим стандартам доступности система управления кадров и общеорганизационный контент-менеджмент.

7. Департамент общественной информации продолжает совершенствовать доступность веб-сайтов Организации Объединенных Наций в соответствии со стандартами консорциума «Всемирная паутина», которые являются единственным комплексом стандартов, пользующимся общемировым признанием на настоящее время. Все большее число веб-сайтов Организации Объединенных Наций отличается несколькими характеристиками, призванными обеспечить повышение доступности. Департамент общественной информации создал новый, доступный веб-сайт для Секретариата Конвенции о правах инвалидов: [www.un.org/disabilities](http://www.un.org/disabilities). В настоящее время Департамент общественной информации завершает разработку руководящих ориентиров по доступности веб-сайтов Организации Объединенных Наций. Соблюдение инструкций консорциума «Всемирная паутина» обеспечивает преимущества пользователям с временной или долгосрочной инвалидностью, включая слепых или плохослышащих, лиц с ограниченной мобильностью, слабослышащих и тех, кто нуждается в приспособлениях ввиду особенностей, связанных со старением.

8. Все новые информационные страницы, создаваемые Департаментом общественной информации, который отвечает за эксплуатацию веб-сайта Организации Объединенных Наций, уже соответствуют инструкциям о доступности веб-сайтов, предписанным в рамках инициативы о доступности веб-сайтов консорциума «Всемирная паутина». С дальнейшей информацией об усилиях Департамента общественной информации по обеспечению доступности веб-сайтов Организации Объединенных Наций можно ознакомиться на следующем веб-сайте: [www.un.org/webaccessibility](http://www.un.org/webaccessibility). Департамент общественной информации разработал также программы экспериментальной подготовки для сотрудников, отвечающих за разработку веб-сайтов.

9. Прочие меры по улучшению доступности принимаются в масштабах всей системы Организации Объединенных Наций. Департамент по вопросам управления установил в залах заседаний 1–8 Центральных учреждений Организации Объединенных Наций настольные терминалы для портативных компьютеров и планирует произвести установку устройств для содействия прослушиванию, распространить материалы, отпечатанные крупным шрифтом и в формате Брайля, и распространять звукозаписи. Отдел по улучшению положения женщин в рамках Департамента по экономическим и социальным вопросам в настоящее время ведет внедрение инструкций о доступности веб-сайтов, предписанных в рамках инициативы обеспечения доступности веб-сайтов «Уимен уотч», его электронного портала. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) провела консультативное совещание с орга-

низациями инвалидов, на котором обсуждались варианты улучшения доступности веб-сайта ЭСКАТО.

10. Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) изучает варианты по улучшению доступа к информации для инвалидов. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) недавно начала исследования, посвященные улучшению доступности веб-сайтов. Веб-сайт Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) был проверен на доступность, и в соответствии с ориентирами передовой практики, как то стандарты консорциума «Всемирная паутина», были внедрены улучшения, в том числе налажено использование описательных альтернативных текстов, добавлены и используются отсылки на актуальные тексты, изменены коды (рубрики, группы по содержанию), так чтобы язык HTML надлежащим образом воспринимался читателями на экране, и размещены стенограммы подкастов с целью облегчить доступ для слабослышащих пользователей.

## **В. Людские ресурсы**

11. Несмотря на то обстоятельство, что в нынешней политике Организации Объединенных Наций в области людских ресурсов отсутствуют дискриминационные упоминания, в системе Организации Объединенных Наций трудоустроено весьма ограниченное число инвалидов. Недавние усилия по улучшению положения в этой связи посвящены найму и удержанию сотрудников-инвалидов и их подготовке. Чтобы улучшить положение с набором инвалидов в различных подразделениях системы Организации Объединенных Наций, необходимо произвести оценку последствий юридического и медицинского характера, включая вопросы страхования и пенсионного обеспечения, а также необходимых бюджетных ассигнований и модификаций в правилах и положениях о персонале.

12. В рамках созданной недавно сети по людским ресурсам Рабочей группы по вопросам инвалидности Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР) разрабатывается общее политическое заявление по трудоустройству лиц с инвалидностью в системе Организации Объединенных Наций.

13. В этом политическом заявлении подтверждается приверженность системы Организации Объединенных Наций обеспечению равных возможностей и равных прав квалифицированным кандидатам на трудоустройство и сотрудникам-инвалидам. В нем подтверждается также провозглашенная в Организации цель создания обстановки, позволяющей инвалидам эффективно трудиться. Для этого каждому подразделению Организации Объединенных Наций предписывается в сотрудничестве с сотрудниками-инвалидами и их представителями разрабатывать и интегрировать политику по трудоустройству инвалидов в рамках стратегии управления людскими ресурсами в увязке с инициативами в областях социального обеспечения сотрудников и безопасных и здоровых условий труда.

14. В рамках новой политики предполагается охватить такие области, как защита прав, отсутствие дискриминации, разумные жилищные стандарты, позитивные меры при наборе кадров, отборе кандидатов и назначении на долж-

ность, повышение осведомленности и потребности персонала и членов их семей, являющихся инвалидами.

15. Ниже охарактеризованы усилия по осуществлению стандартов и инструкций о доступности услуг в сфере людских ресурсов и подготовки кадров в системе Организации Объединенных Наций.

16. По случаю Международного дня инвалидов 3 декабря 2007 года Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека под лозунгом «Достойные условия труда» объявила о шести обязательствах по улучшению соблюдения права на достойные условия труда для сотрудников-инвалидов и о внедрении стандартов с целью обеспечить большую доступность рабочих мест для таких сотрудников. Верховный комиссар заявила, что ее Управление (УВКПЧ) обязуется: а) разработать и опубликовать к 3 декабря 2008 года «заявление о намерениях» УВКПЧ в сфере трудоустройства инвалидов в целях решения вопросов набора кадров, развития карьеры и условий труда/жизни, включая положение сотрудников, имеющих детей-инвалидов; б) разработать и внедрить стандарты доступности физических объектов, а также технологий УВКПЧ; в) разработать программу повышения чувствительности персонала УВКПЧ к проблематике инвалидов на рабочем месте; d) учредить программу стажировок для инвалидов в 2008 году; е) консультироваться с соответствующими организациями инвалидов и привлекать их к разработке механизмов соблюдения этих обязательств; f) произвести оценку соблюдения этих обязательств по истечении пяти лет.

17. ПРООН учредила Рабочую группу по вопросам инвалидности, которая уделяет пристальное внимание доступности и людским ресурсам, в частности активному найму инвалидов. Что касается страновых отделений, то в отделении ПРООН в Венесуэле начато осуществление проекта по поощрению возможностей трудоустройства инвалидов в системе Организации Объединенных Наций.

18. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) приняло ряд инициатив по защите прав инвалидов, включая сотрудников или беженцев, в сферах политики, отчетности, создания потенциалов и изменения отношений, партнерств, ранней идентификации и систем ссылок. УВКБ сообщило о необходимости увеличить общий потенциал и обеспечить совершенствование навыков сотрудников в целях более эффективного взаимодействия с сотрудниками-инвалидами и изменения негативных стереотипов и дискриминационного отношения к инвалидам.

19. Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) наладил в своих структурах диалог в целях более систематического учета проблематики инвалидов применительно к разнообразию на рабочем месте, политике в области людских ресурсов, физической модификации помещений, адаптации услуг и оборудования.

20. ВОЗ разработала заявление о средствах обеспечения достойных условий труда для квалифицированных лиц, независимо от их инвалидности или иных факторов разнообразия, как то раса, пол, убеждения, национальное происхождение или возраст.

21. В рамках Секретариата Организации Объединенных Наций Департамент операций по поддержанию мира, Управление по военным вопросам и Отдел

полиции рассматривают усилия по поощрению стран, предоставляющих войска и полицейские контингенты, к разработке политики включения инвалидов в личный состав формирований. Департамент сообщил также о необходимости повышения как в штаб-квартире, так и на уровне миссий осведомленности и активизации учебной подготовки по вопросам Конвенции и разработки более эффективной политики в области людских ресурсов, в рамках которой будет обеспечиваться уважение и поощрение прав инвалидов.

### **С. Физические объекты**

22. Система Организации Объединенных Наций не имеет универсальных стандартов доступности, но стремится придерживаться стандартов и требований страны пребывания. В Центральных учреждениях Организация Объединенных Наций старается придерживаться норм в соответствии с федеральным законодательством Соединенных Штатов и применимыми строительными кодексами города Нью-Йорка. Аналогичным образом, в Женеве и Вене, например, объекты строились с соблюдением правил соответствующей страны пребывания. По установившейся практике планы обновления и нового строительства добровольно представляются должностным лицам страны пребывания на предмет обзора и комментариев, и все работы ведутся с соблюдением правил страны пребывания.

23. В Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 1990 года в рамках всех архитектурных проектов учитывались нормы страны пребывания в отношении ремонта и сооружения въездов и съездов, туалетов, питьевых фонтанчиков, а также в отношении доступности входов и выходов во всех помещениях Секретариата, Генеральной Ассамблеи и конференционных зданий.

24. В Центральных учреждениях ответственность за физические объекты возложена на Департамент по вопросам управления. Кроме того, с Департаментом по вопросам управления, в том числе с его группой по генеральному плану капитального ремонта, тесно сотрудничает Департамент по экономическим и социальным вопросам в стремлении обеспечить, чтобы объекты, в том числе сооружаемые в рамках генерального плана капитального ремонта, соответствовали духу и букве Конвенции.

25. Одна из главных целей генерального плана капитального ремонта состоит в создании современных объектов с полным доступом, в том числе снаружи. Практически все помещения, которые будут занимать гости и сотрудники, будут полностью доступны, и все аспекты обновления Центральных учреждений будут полностью соответствовать Закону об американских гражданах-инвалидах и применимым требованиям строительных кодов города Нью-Йорка. В сотрудничестве с Департаментом по экономическим и социальным вопросам были проведены совещания с экспертами по проблематике Закона об американских гражданах-инвалидах и универсальным проектным разработкам с целью обеспечить доступность зданий и комплекса.

26. Хотя это не рассматривается в генеральном плане капитального ремонта, Департамент по вопросам управления ведет также изучение путей удовлетворения других потенциальных нужд инвалидов. Департамент планирует устано-

вить устройства по облегчению прослушивания материалов, отпечатанные крупным шрифтом материалы на языке Брайля и аудиозаписи для инвалидов.

27. Участники ежегодного совещания Межучрежденческой сети управляющих учреждениями обсудили в марте 2008 года дальнейшие улучшения в доступности объектов Организации Объединенных Наций. На этом совещании присутствовали представители из 23 подразделений, включая Секретариат Организации Объединенных Наций, региональные комиссии, фонды, специализированные учреждения, бреттон-вудские институты и другие международные организации. Что касается общих помещений Организации Объединенных Наций на местах, то вопросы доступности обсуждаются в рамках Рабочей группы по общим помещениям Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития. В настоящее время все руководящие указания, касающиеся страновых отделений, направляются по линии конкретных учреждений. Учреждения еще не установили совместных стандартных спецификаций для помещений Организации Объединенных Наций. Когда ведется строительство или ремонтные работы, учреждения полагаются на законы и строительные кодексы страны пребывания, учитывая при этом конкретные нормы Организации Объединенных Наций. В контексте проектов, оценка которых сейчас ведется Рабочей группой по общим помещениям, потребность в ориентирах относительно доступности для инвалидов была затронута лишь одной страновой группой Организации Объединенных Наций.

28. С 2004 года Группа по управлению помещениями ЭСКАТО ведет ежегодную проверку доступности в соответствии с Законом об американских гражданах-инвалидах. В результате в Конференционном центре Организации Объединенных Наций были добавлены въезды для инвалидных колясок и сооружено 18 дополнительных туалетов, доступных для инвалидов.

29. Во исполнение заявления Верховного комиссара о приверженности достойным условиям труда инвалидов УВКПЧ завершило в июне 2008 года проверку своих помещений, объектов и технологий на предмет доступности. В двух докладах, подготовленных с участием инвалидов, рассматривались условия, обеспечиваемые УВКПЧ для лиц с физическими и сенсорными недостатками, и были вынесены рекомендации для обзора и учета административных органов.

30. ПРООН поручила провести технико-экономическое обоснование альтернативных вариантов повышения доступности в своих помещениях. Международная организация труда (МОТ) распространила среди всех своих подразделений подготовленное ею руководство «Обеспечение доступности помещений МОТ для инвалидов», в котором содержатся ориентиры, касающиеся, в частности, ремонта и планирования помещений и их выбора для различных мероприятий. Новая глобальная штаб-квартира Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) была построена с полным соблюдением швейцарских законов о доступе инвалидов.

31. В УВКБ была учреждена рабочая группа по выявлению и анализу мер по улучшению доступности. В некоторых отделениях уже обеспечены улучшения в плане доступности: например, в страновом отделении в Гвинее внедрены модификации к зданиям, включая въезд для инвалидных колясок, расширение дверных проемов и перенос приемных комнат и кабинетов для опроса посетителей на первый этаж. Такие меры позволяют также удовлетворить потребно-

сти перемещенных лиц, нуждающихся в доступе к помещениям УВКБ для консультаций и бесед.

32. ПРООН ведет технико-экономическое исследование на предмет улучшения доступности к своим помещениям. В нескольких страновых отделениях ПРООН обеспечивается повышение доступности помещений и услуг системы Организации Объединенных Наций. В Бутане в новом здании Организации Объединенных Наций будет обеспечен беспрепятственный доступ. На Мальдивских Островах в консультации с другими учреждениями Организации Объединенных Наций помещения странового отделения реконструируются, с тем чтобы обеспечить их доступность для инвалидов.

33. В ЮНИСЕФ прилагаются усилия по осуществлению стандартов и инструкций о доступности объектов и услуг системы Организации Объединенных Наций. Во всех подразделениях ЮНИСЕФ начат диалог по вопросам более систематического учета проблематики инвалидов на предмет обеспечения разнообразия на рабочих местах, проведения надлежащей кадровой политики, удовлетворения потребностей инвалидов в физическом доступе, услугах и оборудовании.

34. ВОЗ обеспечивает доступность к основным входам в здания в Женеве, устанавливая везды для инвалидных колясок и лифты во всех зданиях по мере необходимости; обеспечивая туалеты для инвалидов во всех зданиях и сооружая легкодоступные парковочные места. ВОЗ рассматривает возможность проведения обзора региональных отделений на предмет применяемой на местах практики, рассчитывая включить результаты этих обследований в базу данных о недвижимом имуществе ВОЗ.

35. Генеральный секретарь Всемирной туристской организации призвал государства-члены активизировать усилия по улучшению выполнения рекомендаций, содержащихся в резолюции 492(XVI)10 «Доступность туризма для всех», принятой Генеральной ассамблеей Всемирной туристской организации в 2005 году. В этих рекомендациях выделена потребность в информации о доступности услуг и объектов туризма и о наличии вспомогательных услуг для инвалидов на туристических объектах. В них подчеркивается также необходимость подготовки и обучения персонала туристических организаций и служб по удовлетворению конкретных потребностей инвалидов. В рекомендациях сформулированы общие требования доступности для туристических объектов и участков, а также описаны потребности инвалидов применительно к конкретным объектам, как то терминалы аэропортов, гостиницы, рестораны, музеи и залы заседаний.

#### **D. Межучрежденческая группа поддержки по вопросам Конвенции о правах инвалидов**

36. Межучрежденческая группа поддержки по вопросам Конвенции была учреждена КСР в сентябре 2006 года в качестве группы с временным мандатом, которой было поручено подготовить общесистемную стратегию содействия осуществлению Конвенции. Группа встречалась дважды; ее заседания проводились под эгидой Департамента по экономическим и социальным вопросам Организации Объединенных Наций и УВКПЧ. По итогам первого совещания группа приняла совместное заявление о приверженности Конвенции, в котором

члены группы заявили о своей приверженности поощрению, защите и обеспечению соблюдения конкретных прав и положений, содержащихся в Конвенции, в рамках системы Организации Объединенных Наций и предоставлению надлежащей поддержки государствам — участникам Конвенции. С этой целью члены группы договорились составить общую стратегию и план действий в качестве основы для скоординированной работы системы Организации Объединенных Наций и оказывать государствам поддержку в ратификации и осуществлении Конвенции. Стратегия и план действий будут отражать, в частности, статьи 32 и 38 Конвенции. В заявлении о приверженности обозначено шесть направлений деятельности в рамках общей стратегии и плана действий: политика, программы, создание потенциалов, проведение исследований и доступ к знаниям, доступность и Комитет по правам инвалидов (договорный орган Конвенции).

### **III. Мероприятия, осуществляемые в поддержку Конвенции**

37. В мае 2008 года Департамент по экономическим и социальным вопросам в сотрудничестве с правительством и гражданским обществом организовал мероприятие по случаю празднования вступления в силу Конвенции о правах инвалидов, на котором международное сообщество подтвердило свою приверженность улучшению положения инвалидов в общих усилиях по строительству справедливого и равноправного общества. На этом мероприятии, которое открыл представитель канцелярии Председателя шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи, Генеральный секретарь заявил, что вступление в силу Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней знаменует новую эру в борьбе за обеспечение благосостояния инвалидов, которая ведет свое начало от основополагающего принципа универсальных прав человека; он настоятельно призвал страны, еще не сделавшие этого, рассмотреть возможность ратификации Конвенции и Факультативного протокола к ней в кратчайшие сроки. Представитель Департамента по экономическим и социальным вопросам сосредоточил свое внимание на двух аспектах Конвенции — правах человека и развитии — и на актуальности Конвенции в усилиях по обеспечению справедливого и равноправного общества для всех. Заместитель Верховного комиссара по правам человека подчеркнул важное значение скоординированных ответных мер, с тем чтобы не просто поддерживать статус-кво, а обеспечивать реальные перемены, используя импульс, приданный процессу принятием Конвенции.

38. Департамент по экономическим и социальным вопросам тесно сотрудничает с Международным паралимпийским комитетом и с Китайской федерацией инвалидов (КФИ) в деле поощрения Конвенции и Паралимпийских игр, которые пройдут в сентябре 2008 года в Пекине. Представитель Департамента высокого уровня будет присутствовать на мероприятиях Паралимпийских игр, чтобы подчеркнуть важное значение Конвенции и работы Организации Объединенных Наций. Участники Паралимпийских игр продемонстрируют свою поддержку Конвенции, подписав «Стену поддержки Конвенции о правах инвалидов».

39. Специальный докладчик Комиссии социального развития по проблемам инвалидов создала множество региональных и национальных конференций по проблематике инвалидов, повышая осведомленность правительств и граждан-

ского общества о Конвенции. На протяжении истекшего года на всех своих встречах с представителями правительства и законодателями она подчеркивала важное значение поощрения и ратификации Конвенции и согласования законодательства, планов действий и программ.

40. В своей резолюции 7/9 от 25 марта 2008 года Совет по правам человека постановил проводить ежегодно интерактивную дискуссию по вопросам прав инвалидов с уделением особого внимания юридическим мерам, имеющим важнейшее значение для ратификации и эффективного осуществления Конвенции. В этой резолюции Совет вновь подтвердил необходимость поощрения того, чтобы все инвалиды в полной мере и равной степени пользовались всеми правами человека и основными свободами, и необходимость защиты и уважения их прав; призвал государства рассмотреть возможность подписания и ратификации Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней в приоритетном порядке и призвал их повышать осведомленность о правах инвалидов. Совет рекомендовал также Сектору по специальным процедурам, своему Консультативному комитету, всем участникам универсального периодического обзора и другим механизмам Совета, а также органам мониторинга соблюдения правозащитных договоров принимать во внимание права инвалидов в своей работе. Совет предложил Верховному комиссару продолжать оказывать адекватную поддержку интеграции проблематики инвалидов в работу Совета, призвал УВКПЧ продолжать укреплять свои партнерства с организациями гражданского общества, включая организации инвалидов, и рекомендовал Верховному комиссару в полной мере принимать во внимание прогрессивное осуществление стандартов и инструкций об обеспечении доступности объектов и услуг системы Организации Объединенных Наций. Совет призвал также Специального докладчика Комиссии социального развития по проблемам инвалидов продолжать сотрудничество с Советом.

41. Департамент по экономическим и социальным вопросам, УВКПЧ и Межпарламентский союз опубликовали предназначенный для парламентариев справочник о Конвенции, озаглавленный «От отчуждения к равенству: реализация прав инвалидов». Редакционный совет состоял из парламентариев, научных работников и деятелей, занимающихся практической работой, многие из которых являются инвалидами. Организации многих стран опубликованы неофициальные версии на местных языках. Справочник призван оказать содействие парламентариям и другим деятелям в разработке механизмов и рамок осуществления Конвенции на практике. Он послужит полезным инструментом для парламентариев в поощрении и защите прав инвалидов.

42. Сотрудник Департамента по экономическим и социальным вопросам представляет систему Организации Объединенных Наций в Совете директоров Глобального партнерства по вопросам инвалидов и развития, которое представляет собой широкую сеть организаций и ведет работу по поощрению прав инвалидов и их семей. Основное внимание Глобального партнерства сосредоточено на обеспечении интеграции целей и задач Конвенции в социально-экономическое развитие. В этой связи Департамент способствовал разработке пятилетнего стратегического плана партнерства, утвержденного в 2008 году.

43. Во исполнение просьбы продолжать распространять доступную информацию, с которой Генеральная Ассамблея обратилась к учреждениям и организациям системы Организации Объединенных Наций в своей резолюции 62/170,

Департамент по экономическим и социальным вопросам и УВКПЧ подготовили перечень наиболее встречающихся вопросов по Конвенции и Факультативному протоколу, а также касательно Комитета по правам инвалидов и ответов на них и поместили его на своих веб-сайтах.

44. УВКПЧ прилагало усилия по повышению осведомленности о правах инвалидов, и пропаганда Конвенции была одной из его четырех информационных стратегий в 2008 году. В рамках этой стратегии предусматривается пропаганда Конвенции с использованием Интернета, печатных средств и видеоматериалов с записями проведенных бесед, пропагандистских материалов, личных отчетов, брошюр и плакатов с особым упором на ключевых событиях, касающихся Конвенции.

45. Департамент по экономическим и социальным вопросам сотрудничает с организацией «Медиа без границ» в реализации планов по организации выставки фотографий инвалидов в целях пропаганды их позитивного имиджа.

46. Департамент по экономическим и социальным вопросам участвовал в проведении следующих конференций: седьмая Всемирная конференция Международной организации инвалидов (Республика Корея, сентябрь 2007 года); международный симпозиум «Рамки изменения стратегий в области законодательства и прав человека: целевое исследование прав инвалидов в Азии», организованный юридическим факультетом Вашингтонского университета (Сиэтл, Соединенные Штаты Америки, апрель 2008 года); Африканская конференция по Конвенции о правах и достоинстве инвалидов: призыв к действиям по ликвидации нищеты, дискриминации и отсутствия доступа, организованная Центром инвалидов Леонарда Чешира под эгидой Экономической комиссии для Африки (Аддис-Абеба, май 2008 года); Японский форум по Конвенции о правах инвалидов, организованный Японской ассоциацией парламентариев (Токио, июнь 2008 года) и мероприятие «Колумбия инклюсива», организованное правительством Колумбии (Богота, ноябрь 2007 года).

47. Совещание группы экспертов «Практические усилия: участие гражданского общества в осуществлении Конвенции о правах инвалидов» было организовано в Мадриде в ноябре 2007 года Департаментом по экономическим и социальным вопросам, УВКПЧ, правительством Испании и неправительственной организацией «Фонд ОНСЕ». Целями совещания были: а) информировать и консультировать гражданское общество о будущих шагах в рамках процесса Конвенции, включая последствия для участия гражданского общества; б) извлечь уроки из механизмов гражданского общества, способствующих осуществлению других конвенций, и с) наладить диалог по обеспечению эффективного участия гражданского общества в будущем осуществлении Конвенции. По итогам совещания было принято два документа. Первым является Мадридская декларация (A/62/654, приложение), в которой содержатся рекомендации государствам-членам по приоритетным направлениям деятельности с целью обеспечить участие гражданского общества в осуществлении Конвенции.

48. УВКБ ведет разработку комплекса средств для операций на местах по улучшению защиты инвалидов в целях поддержки работы сотрудников УВКБ по созданию потенциалов, в частности в деле расширения их знаний по проблематике инвалидов.

49. Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, Департамента операций по поддержанию мира и Группа Организации Объединенных Наций по деятельности, связанной с разминированием, ведут постоянную работу по пропаганде ратификации договоров и подготовили пакет мероприятий по Конвенции о правах инвалидов в координации с Ассоциацией пострадавших от наземных мин в целях оказания содействия государствам-участникам, а также пропаганды ратификации Конвенции. Пакет мер по Конвенции обеспечит также повышение осведомленности о важном значении улучшения доступности объектов и услуг в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и в полевых отделениях.

50. Департамент по вопросам управления через посредство Почтовой администрации Организации Объединенных Наций выпустил серию почтовых марок в ознаменование вступления Конвенции в силу.

51. Деятельность УВКПЧ на страновом уровне применительно к Конвенции ведется через страновые отделения, а также за счет оказания экспертных консультативных услуг в штаб-квартире. В дополнение к страновой деятельности, о которой сообщалось в докладе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека Совету по правам человека (A/HRC/7/61), ниже охарактеризованы достойные внимания мероприятия.

52. Региональное отделение УВКПЧ в Бангкоке совместно с МОТ и ЭСКАТО организовало мероприятие по празднованию вступления Конвенции в силу. В секторе Газа УВКПЧ вместе с Палестинским обществом медицинской помощи провело семинар по повышению осведомленности и пропаганде Конвенции, посвященный снятию табу с инвалидности. В Гватемале УВКПЧ провело два семинара по Конвенции. В Киргизской Республике УВКПЧ, ПРООН и Академия Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) в сотрудничестве с правительством Киргизии и местными организациями гражданского общества организовали конференцию по поощрению осведомленности о Конвенции. Региональное отделение УВКПЧ для юга Африки участвовало в субрегиональном совещании под эгидой МОТ «Законодательство об инвалидности и достойные условия труда инвалидов в Африке», основное внимание на котором было уделено мониторингу осуществления Конвенции Комитетом по правам инвалидов. В Швейцарии УВКПЧ приняло участие в совещании парламентариев по поощрению подписания и ратификации Конвенции. В Тиморе-Лешти сектор по правам человека и правосудию в переходный период в координации с Группой военной связи Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти ведет мониторинг уважения прав инвалидов в деревнях. В Уганде УВКПЧ ведет исследования по подготовке стратегий поощрения прав инвалидов. В ознаменование вступления Конвенции в силу УВКПЧ направило соответствующее послание правительствам, неправительственным организациям и организациям инвалидов с призывами к скорейшей ратификации.

53. Важной инициативой гражданского общества является Форум Международного альянса инвалидов/Конвенции о правах инвалидов, который представляет собой сеть гражданских организаций. Его цель состоит в том, чтобы объединить голоса членов сообщества инвалидов, и он опирается на опыт и знания Международного объединения по проблемам инвалидов, под эгидой которого были объединены усилия организаций инвалидов в процессе переговоров о за-

ключении Конвенции. Форум будет играть ключевую роль в оказании содействия в эффективном осуществлении Конвенции. Он открыт для всех организаций гражданского общества на местном, национальном, региональном и международном уровнях, включая организации инвалидов, в духе девиза «Без нас — ничего для нас».

54. Следующее резюме деятельности, касающейся Конвенции, основано на материалах, полученных от правительств 36 государств, включая государства-участники:

а) Австралия в лице своего Учреждения по международному развитию ведет разработку всеобъемлющей новой стратегии помощи в целях наилучшего удовлетворения потребностей инвалидов, сообразно с целями и задачами Конвенции;

б) Китай пропагандирует Конвенцию и опубликовал издания Конвенции в режиме онлайн и на языке Брайля. Правительственные ведомства в сотрудничестве с организациями инвалидов ведут многочисленные научные исследования и разработки;

с) Финляндия согласовывает национальное законодательство с Конвенцией;

д) Германия поощряет подготовку по вопросам Конвенции и на основе «Парижских принципов»<sup>2</sup> ведет работу с Германским институтом прав человека и организациями инвалидов;

е) Мексика поощряет деятельность на региональном уровне по повышению осведомленности о Конвенции;

ф) Марокко поощряет права инвалидов, разрабатывая законопроекты в соответствии с Конвенцией;

г) сообразно с Конвенцией и Парижской декларацией об эффективности помощи Агентство развития Новой Зеландии ведет работу по согласованию подхода к международному сотрудничеству в целях удовлетворения потребностей инвалидов;

h) Катар внес поправки в статьи закона, касающиеся инвалидов, сообразно с целями и задачами Конвенции;

и) Саудовская Аравия ведет подготовку всеобъемлющего национального реестра инвалидов и расширяет услуги инвалидам на дому;

j) в качестве Председателя Совета Европейского союза Словения организовала Европейскую конференцию по поощрению и осуществлению Конвенции в государствах — членах Евросоюза;

к) Судан принял Закон об инвалидах, соответствующий его конституции и надлежащим региональным и международным соглашениям, в которых Судан является участником;

l) в Таиланде в соответствии с Конвенцией были разработаны законы и политика, касающиеся равных возможностей для инвалидов.

---

<sup>2</sup> Принципы, касающиеся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи, приложение).

## Приложение

### Список подписавших и ратифицировавших Конвенцию о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней и присоединившихся к ним по состоянию на 3 августа 2008 года

#### А. Конвенция о правах инвалидов

<i>Участник</i>	<i>Дата подписания</i>	<i>Официальное подтверждение, ратификация, присоединение</i>	<i>Участник</i>	<i>Дата подписания</i>	<i>Официальное подтверждение, ратификация, присоединение</i>
Алжир	30 марта 2007 г.		Сальвадор	30 марта 2007 г.	14 дек. 2007 г.
Андорра	27 апр. 2007 г.		Эстония	25 сент. 2007 г.	
Антигуа и Барбуда	30 марта 2007 г.		Эфиопия	30 марта 2007 г.	
Аргентина	30 марта 2007 г.		Европейское сообщество	30 марта 2007 г.	
Армения	30 марта 2007 г.		Финляндия	30 марта 2007 г.	
Австралия	30 марта 2007 г.		Франция	30 марта 2007 г.	
Австрия	30 марта 2007 г.		Габон	30 марта 2007 г.	1 окт. 2007 г.
Азербайджан	9 янв. 2008 г.		Германия	30 марта 2007 г.	
Бахрейн	25 июня 2007 г.		Гана	30 марта 2007 г.	
Бангладеш	9 мая 2007 г.	30 нояб. 2007 г.	Греция	2007 г.	
Барбадос	19 июля 2007 г.		Гватемала	30 марта 2007 г.	
Бельгия	30 марта 2007 г.		Гвинея	16 мая 2007 г.	8 февр. 2008 г.
Бенин	8 февр. 2008 г.		Гайана	11 апр. 2007 г.	
Боливия	13 авг. 2007 г.		Гондурас	30 марта 2007 г.	14 апр. 2008 г.
Бразилия	30 марта 2007 г.		Венгрия	30 марта 2007 г.	20 июля 2007 г.
Бруней-Даруссалам	18 дек. 2007 г.		Исландия	30 марта 2007 г.	
Болгария	27 сент. 2007 г.		Индия	30 марта 2007 г.	1 окт. 2007 г.
Буркина-Фасо	23 мая 2007 г.		Индонезия	30 марта 2007 г.	
Бурунди	26 апр. 2007 г.		Ирландия	30 марта 2007 г.	
Камбоджа	1 окт. 2007 г.		Израиль	30 марта 2007 г.	
Канада	30 марта 2007 г.		Италия	30 марта 2007 г.	
Кабо-Верде	30 марта 2007 г.		Ямайка	30 марта 2007 г.	
Центральноафриканская Республика	9 мая 2007 г.		Япония	28 сент. 2007 г.	
Чили	30 марта 2007 г.		Иордания	30 марта 2007 г.	31 марта 2008 г.
Китай	30 марта 2007 г.		Кения	30 марта 2007 г.	
Колумбия	30 марта 2007 г.		Лаосская Народно-Демократическая Республика	15 янв. 2008 г.	
Коморские Острова	26 сент. 2007 г.		Ливан	14 июня 2007 г.	
Конго	30 марта 2007 г.		Либерия	30 марта 2007 г.	
Коста-Рика	30 марта 2007 г.		Ливийская Арабская Джамахирия	1 мая 2008 г.	
Кот-д'Ивуар	7 июня 2007 г.		Литва	30 марта 2007 г.	
Хорватия	30 марта 2007 г.	15 авг. 2007 г.	Люксембург	30 марта 2007 г.	
Куба	26 апр. 2007 г.		Мадагаскар	25 сент. 2007 г.	
Кипр	30 марта 2007 г.		Малави	27 сент. 2007 г.	
Чешская Республика	30 марта 2007 г.		Малайзия	8 апр. 2008 г.	
Дания	30 марта 2007 г.		Мальдивские Острова	2 окт. 2007 г.	
Доминика	30 марта 2007 г.		Мали	15 мая 2007 г.	7 апр. 2008 г.
Доминиканская Республика	30 марта 2007 г.		Мальта	30 марта 2007 г.	
Эквадор	30 марта 2007 г.	3 апр. 2008 г.	Маврикий	25 сент. 2007 г.	
Египет	4 апр. 2007 г.	14 апр. 2008 г.	Мексика	30 марта 2007 г.	17 дек. 2007 г.

<i>Участник</i>	<i>Дата подписания</i>	<i>Официальное подтверждение, ратификация, присоединение</i>	<i>Участник</i>	<i>Дата подписания</i>	<i>Официальное подтверждение, ратификация, присоединение</i>
Молдова	30 марта 2007 г.		Южная Африка	30 марта 2007 г.	30 нояб. 2007 г.
Черногория	27 сент. 2007 г.		Испания	30 марта 2007 г.	3 дек. 2007 г.
Марокко	30 марта 2007 г.		Шри-Ланка	30 марта 2007 г.	
Мозамбик	30 марта 2007 г.		Судан	30 марта 2007 г.	
Намибия	25 апр. 2007 г.	4 дек. 2007 г.	Суринам	30 марта 2007 г.	
Непал	3 янв. 2008 г.		Свазиленд	25 сент. 2007 г.	
Нидерланды	30 марта 2007 г.		Швеция	30 марта 2007 г.	
Новая Зеландия	30 марта 2007 г.		Сирийская Арабская Республика	30 марта 2007 г.	
Никарагуа	30 марта 2007 г.	7 дек. 2007 г.	Таиланд	30 марта 2007 г.	
Нигер	30 марта 2007 г.	24 июня 2008 г.	бывшая югославская Республика Македония	30 марта 2007 г.	
Нигерия	30 марта 2007 г.		Тонга	15 нояб. 2007 г.	
Норвегия	30 марта 2007 г.		Тринидад и Тобаго	27 сент. 2007 г.	
Оман	17 марта 2008 г.		Тунис	30 марта 2007 г.	2 апр. 2008 г.
Панама	30 марта 2007 г.	7 авг. 2007 г.	Турция	30 марта 2007 г.	
Парагвай	30 марта 2007 г.		Уганда	30 марта 2007 г.	
Перу	30 марта 2007 г.	30 янв. 2008 г.	Объединенные Арабские Эмираты	8 февр. 2008 г.	
Филиппины	25 сент. 2007 г.		Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	30 марта 2007 г.	
Польша	30 марта 2007 г.		Объединенная Республика Танзания	30 марта 2007 г.	
Португалия	30 марта 2007 г.		Уругвай	3 апр. 2007 г.	
Катар	9 июля 2007 г.		Вануату	17 мая 2007 г.	
Республика Корея	30 марта 2007 г.		Вьетнам	22 окт. 2007 г.	
Румыния	26 сент. 2007 г.		Йемен	30 марта 2007 г.	
Сан-Марино	30 марта 2007 г.	22 февр. 2008 г.	Замбия	9 мая 2008 г.	
Саудовская Аравия		24 июня 2008 г. <sup>a</sup>			
Сенегал	25 апр. 2007 г.				
Сербия	17 дек. 2007 г.				
Сейшельские Острова	30 марта 2007 г.				
Сьерра-Леоне	30 марта 2007 г.				
Словакия	26 сент. 2007 г.				
Словения	30 марта 2007 г.	24 апр. 2008 г.			

<sup>a</sup> Присоединение.

## В. Факультативный протокол к Конвенции о правах инвалидов

<i>Участник</i>	<i>Дата подписания</i>	<i>Официальное подтверждение, ратификация, присоединение</i>	<i>Участник</i>	<i>Дата подписания</i>	<i>Официальное подтверждение, ратификация, присоединение</i>
Алжир	30 марта 2007 г.		Иордания	30 марта 2007 г.	
Андорра	27 апр. 2007 г.		Ливан	14 июня 2007 г.	
Антигуа и Барбуда	30 марта 2007 г.		Либерия	30 марта 2007 г.	
Аргентина	30 марта 2007 г.		Литва	30 марта 2007 г.	
Армения	30 марта 2007 г.		Люксембург	30 марта 2007 г.	
Австрия	30 марта 2007 г.		Мадагаскар	25 сент. 2007 г.	
Азербайджан	9 янв. 2008 г.		Мали	15 мая 2007 г.	7 апр. 2008 г.
Бангладеш		12 мая 2008 г. <sup>a</sup>	Мальта	30 марта 2007 г.	
Бельгия	30 марта 2007 г.		Маврикий	25 сент. 2007 г.	
Бенин	8 февр. 2008 г.		Мексика	30 марта 2007 г.	17 дек. 2007 г.
Боливия	13 авг. 2007 г.		Черногория	27 сент. 2007 г.	
Бразилия	30 марта 2007 г.		Намибия	25 апр. 2007 г.	4 дек. 2007 г.
Буркина-Фасо	23 мая 2007 г.		Непал	3 янв. 2008 г.	
Бурунди	26 апр. 2007 г.		Нигер	2 авг. 2007 г.	24 июня 2008 г.
Камбоджа	1 окт. 2007 г.		Нигерия	30 марта 2007 г.	
Центральноафриканская Республика	9 мая 2007 г.		Панама	30 марта 2007 г.	7 авг. 2007 г.
Чили	30 марта 2007 г.		Парагвай	30 марта 2007 г.	
Конго	30 марта 2007 г.		Перу	30 марта 2007 г.	30 янв. 2008 г.
Коста-Рика	30 марта 2007 г.		Португалия	30 марта 2007 г.	
Кот-д'Ивуар	7 июня 2007 г.		Катар	9 июля 2007 г.	
Хорватия	30 марта 2007 г.	15 авг. 2007 г.	Сан-Марино	30 марта 2007 г.	22 февр. 2008 г.
Кипр	30 марта 2007 г.		Саудовская Аравия		24 июня 2008 г. <sup>a</sup>
Чешская Республика	30 марта 2007 г.		Сенегал	25 апр. 2007 г.	
Доминиканская Республика	30 марта 2007 г.		Сербия	17 дек. 2007 г.	
Эквадор	30 марта 2007 г.	3 апр. 2008 г.	Сейшельские Острова	30 марта 2007 г.	
Сальвадор	30 марта 2007 г.	14 дек. 2007 г.	Сьерра-Леоне	30 марта 2007 г.	
Финляндия	30 марта 2007 г.		Словакия	26 сент. 2007 г.	
Габон	25 сент. 2007 г.		Словения	30 марта 2007 г.	24 апр. 2008 г.
Германия	30 марта 2007 г.		Южная Африка	30 марта 2007 г.	30 нояб. 2007 г.
Гана	30 марта 2007 г.		Испания	30 марта 2007 г.	3 дек. 2007 г.
Гватемала	30 марта 2007 г.		Свазиленд	25 сент. 2007 г.	
Гвинея	31 авг. 2007 г.	8 февр. 2008 г.	Швеция	30 марта 2007 г.	
Гондурас	23 авг. 2007 г.		Тунис	30 марта 2007 г.	2 апр. 2008 г.
Венгрия	30 марта 2007 г.	20 июля 2007 г.	Уганда	30 марта 2007 г.	
Исландия	30 марта 2007 г.		Объединенные Арабские Эмираты	12 февр. 2008 г.	
Италия	30 марта 2007 г.		Йемен	11 апр. 2007 г.	
Ямайка	30 марта 2007 г.				

<sup>a</sup> Присоединение.